



# BIATORBÁGYI

## ÖNKORMÁNYZATI HÍRADÓ

Bátorbágy Város Képviselő-testületének  
Hivatalos Lapja

ISSN 1418-1266

Szerkeszti, sokszorosítja és kiadja:  
Bátorbágy Város Önkormányzata  
2051 Bátorbágy, Baross Gábor. utca 2/a  
Térítési díj nélkül megrendelhető  
telefonon 06 23/310-174/142 mellék, vagy a  
sajto@batorbagy.hu címen

### T A R T A L O M

Rendelet .....	1
Határozatok .....	4

### R E N D E L E T

#### **Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2013.(III. 28.) önkormányzati rendelete**

#### **Az élelmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10.03.) Ör. számú rendelet módosí- tásáról**

Bátorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 92. § (1) bekezdésében, valamint a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 29. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában és a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 104. § (1) bekezdés b) pontjában foglalt feladatkörében a következőket rendeli el:

1.§ Az élelmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10.03.) Ör. számú rendelet 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

2. § E rendelet 2013. április 1. napjától lép hatályba és a hatályba lépését követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

#### **Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő- testületének**

#### **5/2013.(III. 28.) önkormányzati rendelete Az építészeti értékek helyi védelméről szóló 4/2006. (05.25.) Ör. számú rendelet módosításáról**

2013.  
május

Bátorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az építészeti értékek helyi védelméről szóló 4/2006. (05. 25.) Ör. sz. rendeletét (továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1. § (1) A Rendelet 8. § (2) bekezdés helyébe az alábbi (2) bekezdés lép:

(2) Telekalakításnál:

a) A telekosztás jellege, a jellemző telekszélesség a telekalakítási eljárások során nem változtatható meg kivéve, ha a telekalakítás a korábban történetileg összetartozó vagy részben védett ingatlanrészek újraegyesítését szolgálja.

b) Nyeles telek nem alakítható ki.

c) Közterületek átépítése esetén azok burkolatának, utcabútorainak kialakítását a környezet karakterének megőrzésével kell megtervezni.

2. § (1) Hatályát veszti a Rendelet 8. § (4) bekezdése.

(2) A Rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba és az azt követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

#### **Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 6/2013.(III. 28.) önkormányzati rendelete a telekadóról**

Bátorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. § (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés h) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el.

#### **Az adó alapja**

1.§ Az adó alapja, a telek m<sup>2</sup>-ben számított területe.

#### **Az adó mértéke**

2.§ Az adó mértéke

- a) magánszemély adóalany telke után 100 Ft/m<sup>2</sup>/év,  
b) nem magánszemély adóalany telke után 100 Ft/m<sup>2</sup>/év.

#### **Adómentességek**

4.§ Mentés a telekadó alól, a magánszemély adóalany

a) lakóépülettel beépített belterületi telke 4000 m<sup>2</sup>-ig,

b) egy darab belterületi beépítetlen telke 2000 m<sup>2</sup>-ig,

c) a beépítetlen belterületi telke a jogerős építési engedély kiadását követő év első napjától, amennyiben azt az építési engedélyben foglalt határidőig lakóépülettel beépíti.

d) külterületi telke (ideértve a zártkertet is).

5.§ A 4.§ a), b), c) pontjai szerinti adómentesség nem terjed ki a GKSZ övezeti besorolású telekre.

6.§ Mentessül a bevallás-benyújtási kötelezettség alól a magánszemély adóalany, feltéve ha az adóalanyt adófizetési kötelezettség nem terheli.

#### **Záró rendelkezések**

7.§ E rendelet 2013. május 1. napján lép hatályba.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

#### **Bátorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 7/2013. (IV.26) önkormányzati rendelete A kitüntetések, cím alapításáról és adományozásának rendjéről szóló Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 3/2001. (04.10.) Ör. sz. rendeletének módosításáról**



Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében biztosított eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a), i) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a kiegészítések, cím alapításáról és adományozásának rendjéről szóló 3/2001. (04.10.) Ör. sz. rendeletét (a továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1. § (1) A Rendelet 2. § (3) bekezdése helybe az alábbi rendelkezés lép:

„(3) A kiegészítés odaítélése indokolt esetben, alkalmatosan történik. A kiegészítés adományozására bárki javaslatot tehet. A javaslatokat írásban, részletes indoklással és aláírva, az adományozás évében május 10-ig a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: polgármesteri hivatal) címén, a polgármesterhez kell benyújtani.”

(2) A Rendelet 2. § (5) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(5) A kiegészítésről szóló döntést az adományozás évében május 31-ig kell meghozni. A kiegészítést a Városünnepen rendezett ünnepségen kell átadni.”

2. § (1) A Rendelet 15. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1) A kiegészített, illetve címet elnyert személyek felsorolását a Rendelet 1. sz. függeléké tartalmazza.”

(2) A Rendelet 15. §-a az alábbi (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A képviselő-testület és a bizottságok tagjai a rendeletben szereplő kiegészítések, díjak tekintetében a képviselő-testület rendes ülését megelőzően az adott kiegészítés, díj tárgyalására kijelölt bizottságok ülésén, írásban, részletes indoklással ellátott javaslatot benyújthatnak.”

(3) A Rendelet 15. §-a az alábbi (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A 2013. évben esedékes „Biatorbágyért” kiegészítés valamint a „Biatorbágy Városért-Életműdíj” adományozása tekintetében a javaslatételi határidő 2013. május 21. napja.”

(4) A Rendelet 15. §-a az alábbi (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Rendelet 15. § (4) bekezdése 2013. december 31. napján hatályát veszti.”

3. § A Rendelet 2. § (1) bekezdésének b) pontja hatályát veszti.

4. § Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és az azt követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 8/2013. (IV.26.) önkormányzati rendelete az önkormányzat saját halottjává nyilvánítás szabályairól  
Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében biztosított eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### 1. Általános rendelkezések

1.§ E rendelet célja, hogy az önkormányzat - a városért végzett kiemelkedő közéleti, szakmai, művészeti és egyéb tevékenységre figyelemmel - az elhunyt iránti megbecsülését méltó módon kifejezhesse, és osztozzon a hozzátartozók gyászában.

2. § Biatorbágy Város Önkormányzat saját halottjává nyilvánítható az elhunyt személyt, aki halálakor

a) a kiegészítések, cím alapításáról és adományozásának rendjéről szóló Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 3/2001. (04.10.) Ör. sz. rendeletének (a továbbiakban: Rendelet) 1. § (1) bekezdésében foglalt „Biatorbágyért”, korábban „Biatorbágy

Nagyközségért”, a Rendelet 2/A. § (1) bekezdésben foglalt „Biatorbágy Városért - Életműdíj” elnevezésű kitüntetését, mint magánszemély kapta meg,  
b) a városért végzett közéleti, szakmai, művészeti és egyéb tevékenysége miatt arra érdemesé vált.

### 2. Eljárási szabályok

3. § (1) Biatorbágy Város Önkormányzata saját halottjává nyilvánítást az elhunyt közeli hozzátartozójának (a Ptk. 685. § b) pontja szerinti, az ott meghatározott sorrendben szereplő közeli hozzátartozók) kérelmére figyelemmel kezdeményezheti:

a) a polgármester,  
b) a képviselő-testület tagjai,  
c) a jegyző.

(2) Biatorbágy Város Önkormányzata saját halottjává nyilvánításról, e rendelet céljának figyelembevételével, a polgármester dönt.

4. § (1) A kegyeleti feladatokkal kapcsolatos teendők – a közeli hozzátartozóval/hozzátartozókkal egyeztetett – ellátásáról a polgármester gondoskodik.

(2) A polgármester az (1) bekezdésben foglalt feladatkörében gondoskodik sajtóközlemény megjelentetéséről, a Városházán gyászlobogó kihelyezéséről.

5. § (1) Az önkormányzat a saját halottja temetési költségét a közeli hozzátartozó(k) kérésére - számla ellenében- részben viseli.

(2) A temetés méltó színvonalát a hozzátartozóval/hozzátartozókkal egyeztetve a polgármester határozza meg.

(3) A temetési költségek fedezetét az önkormányzat saját költségvetésében biztosítja, amely összeg esetenként maximum 300.000.- Ft.

(4) Az átruházott hatáskör gyakorlásáról a polgármester évenként köteles beszámolni. A beszámolót a szociális ügyekért felelős bizottság (a továbbiakban: Bizottság) fogadja el.

6. § Amennyiben az elhunytat más szerv is saját halottjának tekinti, Biatorbágy Város Önkormányzata a temetési költségeket e szervvel történő megegyezés szerinti arányban viseli.

### 3. Záró rendelkezések

7. § (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E rendelet rendelkezéseit a korábban, az önkormányzat saját halottjának tekintett elhunytak esetén is alkalmazni kell.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

### Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2013. (IV.26.) önkormányzati rendelete a közoktatási intézményi térítési díj és a tandíj megállapításának szabályairól szóló 1/2006. (02.16.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (2) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1.§ Hatályát veszti Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének a közoktatási intézményi térítési díj és a tandíj megállapításának szabályairól szóló 1/2006. (02.16.) önkormányzati rendelete.

2. § E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és az azt követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző



**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
10/2013. (IV.26.) Ör. számú rendelete  
Biatorbágy Város Önkormányzata 2012. évi költségvetéséről  
szóló 5/2012.(02.24.) Ör. rendeletének módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 35. §-ban kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel a Magyarország 2012. évi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényre, Biatorbágy Város Önkormányzata 2012. évi költségvetéséről szóló 5/2012. (02.24.) Ör. rendeletét (a továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1.§. A Rendelet 3. § az alábbira módosul:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 2012. évi költségvetésének bevételi előirányzatát 3.251.246 eFt-tal, kiadási előirányzatát 3.510.373 eFt-tal jóváhagyja.

A Képviselő-testület a 2012. évi tervezett bevételi és kiadási főösszegét 3.592.722 eFt összeggel jóváhagyja

2.§. A Rendelet mellékletét képező 1. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 1. számú táblázat lép.

3.§. A Rendelet mellékletét képező 3. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 3. számú táblázat lép.

4.§. A Rendelet mellékletét képező 4. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 4. számú táblázat lép.

5.§. A Rendelet mellékletét képező 7. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 7. számú táblázat lép.

6.§. A Rendelet mellékletét képező 14. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 14. számú táblázat lép.

7.§. A Rendelet mellékletét képező 15. számú táblázat helyébe jelen rendelet mellékletét képező 15. számú táblázat lép.

8.§. Jelen rendelet kihirdetése napján lép hatályba, és az azt követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző

**Biatorbágy Város Képviselő-testületének 11/2013.(IV.26.)  
önkormányzati rendelete  
Biatorbágy Város Önkormányzata 2012. évi költségvetésének  
végrehajtásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 89.§-ában foglalt kötelezettsége alapján a 2012. évi költségvetési gazdálkodásról szóló zárszámadásról az alábbi rendeletet alkotja:

1.§ (1) Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012. évi költségvetéséről szóló 5/2012. (02. 24.)Ör. számú rendelete végrehajtásának

a.) bevételi főösszegét 3.144.437,- eFt-ban, azaz hárommilliárd-száznegyvennégyezer-négy-százharminchétezer forintban,  
b.) kiadási főösszegét 2.783.838,- eFt-ban, azaz kettőmilliárd-hétszáznyolcvanhárommillió-nyolcszázharmincnyolcezer forintban

**jóváhagyja.**

(2) A bevételi és kiadási előirányzatokat, azok teljesülését a rendelet mellékletei tartalmazzák.

2.§ (1) Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012. évi költségvetési pénzmaradványának összegét 287.678,-eFt-ban állapítja meg.

(2) Az (1) bekezdésben megállapított pénzmaradvány összegét 3.993,-eFt központi költségvetési támogatás egészíti ki.

3.§ Jelen rendelet kihirdetését követő 5. napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg hatályát veszti a Biatorbágy Város Önkormányzata 2012. évi költségvetéséről szóló 5/2012.(02.24.)Ör. számú rendelete.

**Tarjáni István**

**dr. Kovács András**

polgármester

jegyző

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete 12/2013.(IV.26.) Ör.  
számú rendelete  
Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2013. évi költségvetéséről  
szóló 3/2013.(03.01.) Ör. rendeletének módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 35. §-ban kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel a Magyarország 2013. évi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvényre, Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2013. évi költségvetéséről szóló 3/2013. (03.01.) Ör. rendeletét (a továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1.§. A Rendelet 3. § az alábbira módosul:

A képviselő-testület az önkormányzat 2013. évi költségvetésében

a költségvetési pénzforgalmi bevételek összegét 2 920 135 eFt-ban

a költségvetési pénzforgalmi kiadások összegét: 3 108 974 eFt-ban

a költségvetés hiányát: 188 839 eFt-ban

a finanszírozási bevételek összegét: 1 060 401 eFt-ban

ebből: működési finanszírozási bevételt: 786 172 eFt-ban

felhalmozási finanszírozási bevételt 274 229 eFt-ban

melyből: belső finanszírozását: 230 000 eFt-ban

külső finanszírozását: 36 161 eFt-ban

a finanszírozási kiadások összegét: 871 562 eFt-ban

a tárgyévi teljes hiányát: 0 eFt-ban

állapítja meg az I/1. sz. melléklet szerint.

2.§. A Rendelet mellékletét képező I/1. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/1. számú melléklet lép.

3.§. A Rendelet mellékletét képező I/5. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/5. számú melléklet lép.

4.§. A Rendelet mellékletét képező I/6. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/6. számú melléklet lép.

5.§. A Rendelet mellékletét képező I/7. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/7. számú melléklet lép.

6.§. A Rendelet mellékletét képező I/8. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/8. számú melléklet lép.

7.§. A Rendelet mellékletét képező I/9. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/9. számú melléklet lép.

8.§. A Rendelet mellékletét képező I/10. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/10. számú melléklet lép.

9.§. A Rendelet mellékletét képező I/13. számú melléklet helyébe jelen rendelet mellékletét képező I/13. számú melléklet lép.

10.§. Jelen rendelet kihirdetése napján lép hatályba, és az azt követő napon hatályát veszti.

**Tarjáni István**  
polgármester

**dr. Kovács András**  
jegyző



# HATÁROZATOK

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 45/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata A Nagydobronnyal kötendő testvértelepülési megállapo- dásról**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Nagydobronnyal kötendő testvértelepülési megállapodásról szóló előterjesztést megtárgyalta.

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a csatlakozási szerződés szövegezésének elkészítésére és annak egyeztetésére Nagydobronny Önkormányzatával.

Határidő: 2013. május 31.  
Felelős: polgármester

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 46/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata Batorbágy, 6603/2 hrsz -ú terület belterületbe csatolásáról**

Batorbágy Város Képviselő-testület megtárgyalta és a helyi építési szabályzattal összhangban támogatja, a biatorbágyi Kerekdomb u 6603/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolását, az alábbi feltételekkel:

1.) A Kerekdomb utcára a HÉSZ 12,0 m útszélesség kiszabályozását irányozza elő.

A kérelmező vállalja, hogy a helyi építési szabályzatnak megfelelően kiszabályozza és az Önkormányzatnak térítésmentesen átadja közcélú felhasználásra a 6603 hrsz-ú ingatlanból kiszabályozott 6603/1 hrsz területet.

2) Kérelmező vállalja továbbá a belterületbe vonással és művelési ág váltással összefüggő költségek viselését.

3.) Az eljárás lefolytatásával, a közművek bevezetésével, a csapadékvíz elvezetés rendezésével, a közvilágítás, járda és az útburkolat kiépítésével kapcsolatban az önkormányzatnak költsége nem merülhet fel.

4.) Batorbágy Város Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy a vonatkozó szerződést kösse meg.

Határidő: 2013. május 31.  
Felelős: polgármester

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 47/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata A Gólyafészek Bölcsőde nyári zárásáról**

Batorbágy Város Képviselő-testülete a Gólyafészek Bölcsőde nyári zárvatartását 2013. július 29-augusztus 9. közötti két hétben határozza meg. A dolgozók nyári szabadságának kiadása érdekében csökkentett nyitvatartással történő működést határoz meg a 2013. július 8-tól július 26-áig és az augusztus 12-től augusztus 30-áig tartó időszakban.

Felelős: intézményvezető

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 48/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata Batorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási Bizottsága 2012. évi munkájáról szóló beszámoló- ról**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Oktatási Bizottság 2012. évi munkájáról szóló beszámolót.

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Oktatási Bizottság 2012. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: bizottsági elnök  
Határidő: 2013. április 1.

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 49/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata Az óvodai beiratkozási időpontok meghatározásáról**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2013/2014-es nevelési évre történő óvodai beiratkozás időpontját és helyszínét az alábbiak szerint határozza meg:

A beiratkozás időpontja: 2013. április 16-17-én 8-16-ig

Helyszínei: Meserét Tagóvoda: Dévai u. 1.

Vadvirág Tagóvoda: Fő u. 61.

Csicsergő Tagóvoda: Bajcsy-Zs. u. 13.

Pitypang Tagóvoda: Szent László u. 48.

Legóvár Tagóvoda: Szentháromság tér 6.

A német nemzetiségi óvoda beiratkozás helye: a Pitypang Tagóvoda (Szent László u. 48.)

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. március 29.

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 50/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata Az általános iskolák és a PMAMI állami fenntartásba adá- sáról szóló megállapodásról**

A Klebelsberg Intézményfenntartó Központ és Batorbágy Város Önkormányzata között létrejött ingatlanhasználati szerződésről

Batorbágy Város Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a Batorbágyi Általános Iskola, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola feladatainak ellátására szolgáló ingó és ingatlan vagyon ingyenes használati jogának átadásáról szóló, Batorbágy Város Önkormányzata és a Klebelsberg Intézményfenntartó központ között megkötendő mellékelt szerződés aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. április 5.

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 51/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata A településfejlesztési koncepció, az integrált településfej- lesztési stratégia és településrendezési eszközök készit- ésével, módosításával összefüggő partnerségi egyeztetés szabályairól**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló előterjesztést.

A határozat mellékleteként elfogadott szabályzat 2013. április 1-jén lép hatályba.

Felelős: polgármester, főépítész  
Határidő: folyamatos

## **Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 52/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata A fonyódligeti üdülő és az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervéről**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és jóváhagyja a fonyódligeti üdülő és az iharos-völgyi tábor üzleti és üzemeltetési tervét.

A képviselő-testület a fonyódligeti üdülőben lévő 12 ágyas szoba 2 db 4 ágyassá alakítására intézmény felújítási keretén belül fedezetet nyújt.



A képviselő-testület az önkormányzati- valamint a köznevelési intézmények által szervezett programokhoz az üdülőket május, június, szeptember hónapban térítésmentesen biztosítja.

Az üzleti és üzemeltetési terveket a határozat melléklete tartalmazza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
53/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A Forrás-völgy helyi természetvédelmi területtel összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete meg tárgyalta a Forrás-völgy helyi természetvédelmi területtel összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

1. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Forrás-völgy helyi természetvédelmi terület csapadékvíz-elvezetés műszaki problémáinak feltárására vonatkozó tanulmány megrendelésére, a szerződés megkötésére. A tanulmány tartalmazza a terület csapadékvíz-elvezető rendszerének felülvizsgálatát, majd a vizsgálat megállapításai alapján egy javaslat kidolgozását, mely feltárja a záportározó és kapcsolódó létesítmények felújításának a jelenlegi bekerülési költségét is. Az önkormányzat a tervezés során a természeti értékek megtartását szem előtt tartja.

2. A képviselő-testület a szükséges forrást 2013. évi költségvetésben a hulladékgazdálkodási terv elkészítésére vonatkozó 500.000,-Ft-os keret terhére biztosítja.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. 09.30.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
54/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi intézmény-  
felújítási tervéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete meg tárgyalta a Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi intézmény-felújítási tervéről szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület 2013. évi intézmény-felújítási tervét jelen határozata melléklete szerint jóváhagyja.

II. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a 2013. évi intézmény-felújítási terv végrehajtásához szükséges szerződések megkötésére.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. augusztus 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
55/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi összesített  
közbeszerzési tervéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete meg tárgyalta Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. évi összesített közbeszerzési tervéről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület a 2013. évi összesített közbeszerzési tervét jóváhagyja.

A 2013. évi összesített közbeszerzési tervet a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. március 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
56/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A családi napközik részvételéről az óvodai feladat-  
ellátásban**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete meg tárgyalta az óvodai feladat-ellátásban családi napközik részvételéről szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az óvodai jelentkezés számainak ismeretében, keressen az óvodai telephely létesítésére alkalmas ingatlant.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. április 30.

II. A képviselő-testület üdvözli a Biai Református Egyházközség óvodaépítési szándékát. Felhatalmazza a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat az egyházközség vezetőjével az együttműködésről, az önkormányzat részéről nyújtandó, kölcsönös előnyök alapján nyugvó támogatásról az óvodaépítés kérdésében.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. április 30.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
57/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Karinthy utcai általános iskola környezetének forgalmi  
rendjével összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete meg tárgyalta a Karinthy utcai általános iskola környezetének forgalmi rendjével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület a Karinthy utcai általános iskola környezetének forgalmi rendjének változásával kapcsolatos feladatokat az alábbi ütemezéssel és költségvetési előirányzat biztosításával hagyja jóvá:

**I. ütem**

A határozat mellékletét képező U-1 sz. terv módosítása szükséges a következők szerint:

1. Iskola köz ne kerüljön egyirányúsításra, hanem a Karinthy utca felől preferált forgalmi irányú legyen.
2. A körzet belépési pontjain (Meggyfa utca, Karinthy utca a Vasútállomás felől, a Kossuth Lajos utca, Kossuth Ferenc utca) kerüljön kihelyezésre „Lakó és pihenő övezet” tábla
3. A Karinthy Frigyes utcában a kijelölt gyalogos sáv kerüljön felfestésre a másik oldalon, valamint a most lezárt lépcsős bejárat kerüljön megnyitásra.

Az I. ütem megvalósításához geodéziai felmérés és a közlekedés felügyeleti jóváhagyása szükséges.

A képviselő-testület a szükséges forrást 2013. évi költségvetésében az út-híd keret terhére 1.000.000 Ft összegben biztosítja.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013.05.31.

**II. ütem**

Az Iskola utca felőli oldalon személyi bejárat kialakítása, ingatlanon belüli járda építésével.

A képviselő-testület a szükséges forrást 2013. évi költségvetésében az út-híd keret terhére 350.000 Ft összegben biztosítja.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013.08.31.

**III. ütem**

Forgalomtechnikai tanulmány készítése a vasútállomásnál található volt buszforduló forgalomtechnikai eszközökkel (közúti táblákkal) történő egyirányú forgalomirányításának lehetőségéről.

A képviselő-testület a szükséges forrást 2013. évi költségvetésében a forgalomtechnikai, forgalmi rend felülvizsgálatának költségvetés kerete terhére 80.000 Ft összegben biztosítja.



Az III. ütem megvalósításához geodéziai felmérés szükséges.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. 08. 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
58/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Útfelújítási igényekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az utakkal kapcsolatos előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetésben biztosít 25 millió forint erejéig az alábbi utcák portmentesítő helyreállítását támogatja:

1. Felső Fő utca
2. Felső Pátyi utca
3. Arany János u. – Varga rektor u. meredek szakasz végéig
4. Dobó köz járda
5. Székely utca
6. Diófa utca
7. József Attila utca
8. Lomb utca

Felelős: polgármester  
Határidő: folyamatos

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
59/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével össze-  
függő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy folytassa a tárgyalásokat a Biatorbágyi Vízművek Kft-vel és a Fővárosi Vízművek Kft-vel a megállapodások aláírásának előkészítése érdekében, a következő szempontok szerint:

1. a szennyvíziszap-hasznosítás jövőbeni lehetőségének biztosítása az önkormányzat számára
2. a rendszer-független vagyonelemek birtokbaadásának díja fedezze a kötelező vagyonértékelés önkormányzatot terhelő költségeit
3. az FV Zrt. - 2012. július 11-i ajánlata alapján - vállalja a vagyonkezelési jog gyakorlásáért vagyonkezelési díj megfizetését Biatorbágy Város Önkormányzata részére a település tekintetében elkülönített, számított eredmény-kimutatásban szereplő adózott eredmény 51%-ának mértékéig, amelyet minden esetben a helyi víziközmű-vagyon fejlesztésére kell fordítania –

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. április 8.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
60/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Az Összefogás Építési Alapból igényelhető támogatásról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta Az Összefogás Építési Alapból igényelhető támogatásról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az Összefogás Építési Alapból igényelhető támogatás tekintetében „PÁLYÁZATI KIÍRÁS” közzétételéről döntött.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete felkéri a Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottságot az eljárás lefolytatására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. március 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
61/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A Biatorbágyon működő civil szervezetek 2013. évi támogatásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágyon működő civil szervezetek 2013. évi támogatásáról szóló előterjesztést

I. A képviselő-testület 15/2013.(01.31.) Öh. határozatával pályázatot írt ki a helyben működő civil szervezetek támogatására. A képviselő-testület a civil szervezetek 2013. évi támogatására benyújtott pályázatokat az alábbiak szerint bírálja el:

Szervezet	Támogatott projekt	Támogatás Ft
Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület	Locsolóbál	160 000
	kézműves foglalkozások	30 000
	Összesen	190 000
Biai Református Templomért és Gyülekezetért Alapítvány	nyári bejárós tábor	75 000
	ifjúsági tábor Erdélyben	150 000
	Összesen	225 000
Biatorbágyi Fotóklub Egyesület *	Biatorbágyi Fotópályázat	200 000
	Összesen	200 000
Biatorbágyi Lovas Baráti Kör	pályakarbantartás	100 000
	2 napos lovas játékok rendezvény	200 000
	Összesen	300 000
Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány	Szily-kápolna tetőjavítás	200 000
	Összesen	200 000
Biatorbágyi Fúvós Zenekar és Fűzes Népi Tánc együttesért Alapítvány	tavaszi koncert	100 000
	gyerek táncfesztivál	200 000
	karácsonyi koncert	100 000
	Összesen	400 000
Biatorbágyi Hagyományörző Egyesület	Fúvószenei és Néptánc Találkozó	100 000
	Régen volt... kiállítás	80 000
	Összesen	180 000
Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület	versmondó találkozó szervezése	120 000
	Összesen	120 000
Biatorbágyi Tájévédő Kör	családfasor gondozása	80 000
	Bringatorbágy rendezvény	60 000
	Madarak és fák napja	60 000
	Összesen	200 000
Biatorbágyi Táltos Sportegyesület	Sportnapon focitorna	70 000
	Táltos Kupa rendezése	80 000
	Összesen	150 000
BIA-VERITAS Egyesület	Pünkösdi nyitott pincék rend.	120 000
	Összesen	120 000
Fiatalok a Fiatalokért Biatorbágyi Közhasznú Egyesület	ETNA ifj. fesztivál rendezése	215 000



	Összesen	<b>215 000</b>
Magyar Fatsani Wing Chun Harcművészeti SE	biatorbágyi gyerekversenyzők nevezési díjai, útiköltsége	<b>100 000</b>
	Összesen	<b>100 000</b>
Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezete	véradók elismerése	30 000
	elsősegély ifj. tanfolyam	45 000
	területi elsősegély verseny	90 000
	Összesen	<b>165 000</b>
Ohmüllner Márton Alapítvány	nyári napközis tábor	25 000
	zarándoklatok	155 000
	Összesen	<b>180 000</b>
Örökmozgó Alapítvány	ovis közlekedési nap	130 000
	madárles karbantartás	50 000
	Összesen	<b>180 000</b>
Pásztai Miklós Alapítvány	Pásztai Napok	150 000
	Regionális Gitárfesztivál	50 000
	Méta fesztivál néptánc	50 000
	Sérültek koncertje	100 000
	35 éves jubileumi koncert	120 000
	Dunavarsány népdaltalálkozó	50 000
	Tatabánya népdaltalálkozó	40 000
	Összesen	<b>560 000</b>
Peca-tó Sporthorgász Egyesület	Bia Kupa verseny	30 000
	gyermek horgásztábor	120 000
	Összesen	<b>150 000</b>
Székely Kulturális Egyesület	gyermek rajzpályázat	30 000
	Húsvétolás	50 000
	Székely Nap	120 000
	Csíksomlyózó zarándoklat	100 000
	Összesen	<b>300 000</b>
Torbágyi Református Templom és Gyülekezetért Alapítvány	nyári gyermekhét	70 000
	nyári gyermektábor	155 000
	Összesen	<b>225 000</b>
Turwallér Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület	Német Nemzetiségi Hét	200 000
	művészeti csoportok vendégszereplése	40 000
	Összesen	<b>240 000</b>
Szakály Mátyás Férfikórus	Pécsi Bordalfesztivál	180 000
	térségi kórustalálkozó szerv.	50 000
	Összesen	<b>230 000</b>
Biai Szent Anna Karitatív Alapítvány	zarándoklatok	180 000
	Összesen	<b>180 000</b>
Dr. Vass Miklós Alapítvány	szűrővizsgálat program	<b>200 000</b>
	Összesen	<b>200 000</b>
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>5 210 000</b>

\*A képviselő-testület a Biatorbágyi Fotóklubot, mint szervezetet nem támogatja, ugyanakkor a II. Biatorbágyi Fotópályázat megrendezését 200 000 Ft támogatásban részesíti.

1. A Kutyahegy Fejlesztő és Környezetvédő Közhasznú Egyesület pályázatát a Képviselő-testület a 2013-ban forráshiány miatt nem támogatja.
2. A civil szervezetek a támogatásként kapott összeg maximum 30%-a fordíthatják étkezésre, vendéglátásra.
3. A képviselő-testület Chemez Farkas részére 100.000.- Ft támogatást nyújt a csíksomlyói lovas zarándoklatához, melynek forrását a 2013. évi költségvetésben, a Fő téri rendezvények áramellátására elkülönített keretből biztosítja.
4. A pályázaton elnyert pénzösszeg átutalása (kifizetése) két részletben történik. Az első részlet kifizetése 2013. április 22-éig, a második részlet kifizetése – lehetőség szerint - 2013. június 30-áig, de legkésőbb szeptember 30-ig történik.

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2013. szeptember 30.

II. A képviselő-testület a civil szervezetek részére kiírt pályázati lehetőségen túlmenően 2013-ban külön megállapodás keretében a fenntartó szervezeteiken keresztül támogatja az alábbi művészeti csoportokat a művészeti vezetés személyi feltételeinek biztosítása tekintetében:

Szervezet	Kifizetés	Támogatás (Ft)
Pásztai Miklós Vegyeskar	12 hó x 25.000	<b>300 000</b>
Szakály Mátyás Férfikórus	12 hó x 25.000	<b>300 000</b>
Népdalkör	12 hó x 25.000	<b>300 000</b>
Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar	12 hó x 25.000	<b>300 000</b>
Füzes Népi Tánc Együttes	12 hó x 25.000	<b>300 000</b>
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>1 500 000</b>

III. A képviselő-testület a Biatorbágyi Faluházban működő Tűzománc Szakkör és az Őszidő Nyugdíjas Klub 2013. évi működését összesen 650 000 forinttal támogatja, mely forrás a 2013. évi költségvetésben a civil szervezetek támogatásának 2013. évi keretösszegéből kerül átcsoportosításra a Biatorbágyi Faluház költségvetésébe.

Felelős: Közművelődési Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke  
Határidő: 2013. április 30.

IV. A Biatorbágyi Nagycsaládok Egyesülete az elmúlt években az egyik legnagyobb biatorbágyi székhelyű élelmiszer-kereskedelmi vállalkozással együttműködési szerződést kötött a város és a térség szociális segélyezési és adományelosztási rendszerének működtetésére. A képviselő-testület 2013-ban a szervezettel kötendő külön megállapodás keretében 260.000 Ft támogatás biztosít az egyesület e közhasznú tevékenységének végzéséhez. A támogatás feltétele az együttműködési megállapodás megkötése.

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2013. április 30.

V. A képviselő-testület együttműködési megállapodás alapján nyújt támogatást a Biatorbágy területén működő alábbi civil szervezetek részére:

Szervezet	Támogatás Ft
Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete	<b>300 000</b>
Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület	<b>900 000</b>
Biatorbágyi Polgárőrség és Önkéntes Tűzoltó Egyesület	<b>4 120 000</b>
Viadukt SE	<b>20 000 000</b>
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>25 320 000</b>



A támogatás keretében elnyert pénzösszeg átutalása, kifizetése két részletben, 2013. április 22-éig, illetve június 30-áig történik.

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2013. szeptember 30.

**VI. A képviselő-testület a Dr. Vass Miklós Alapítvánnyal 2012-ben - a Biatorbágyi Korai Fejlesztő Központ támogatására - kötött külön megállapodásában rögzített 2.4 millió Ft támogatás kifizetésére a 2013. évi költségvetésében biztosít forrást.**

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2013. szeptember 30.

**VII. A Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezetének 2013-ban Biatorbágyon megrendezésre kerülő megyei elsősegélynyújtó versenyéhez 300 000 Ft támogatást biztosít a képviselő-testület 2013. évi költségvetésében, az Egészséges Biatorbágyért Program keretének terhére.**

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2013. április 30.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 62/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A Közművelődési Ifjúsági és Sport Bizottság tagságával kapcsolatos kérdésekről - Bodnár Lajos Tibor lemondásáról**

Bodnár Lajos Tibornak, a Közművelődési- Ifjúsági és Sport Bizottsági tagságról való lemondását Biatorbágy Város Önkormányzata tudomásul veszi, és eddigi munkáját ezúton megköszöni.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013.március 29.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 63/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
Kormányablak kialakításával összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a kormányablak kialakításáról szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület KMOP-5.2.1./B-09-2f-2010-0012 azonosító számú „Biatorbágy funkcióbővítő városfejlesztése” c. pályázata keretében kormányablak létrehozását Biatorbágyon továbbra is támogatja, ennek érdekében a Pest Megyei Kormányhivatal által megadott feltételrendszer 2013. október 31. napig biztosítja és vállalja:

1. 4-6 fő munkaállomás és fotófülke kialakítását a szükséges informatikai infrastruktúra kiépítésével (informatikai fejlesztés, kormányzati gerinchálózat kiépítése - Nemzeti Távközlési Gerinchálózat),
2. a kormányablak működési területén a belsőépítészeti kialakítással járó előírások betartását (színvilág, bútorzat, egyéb berendezési tárgyak, kellékek)
3. a segítségét a leendő kormányablak ügyintézői státuszának feltöltésénél.

II. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó egyeztetések lefolytatására. Fentiek kialakítására fedezetet Biatorbágy Város Önkormányzat 2013. évi költségvetésének általános tartalék kerete terhére 5 millió forintig biztosítja.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 64/2013. (03.27.) Öh. sz. határozata  
A Közművelődési Ifjúsági és Sport Bizottság tagságával kapcsolatos kérdésekről - Hadnagy-Breier Ágnes megválasztásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Közművelődési- Ifjúsági és Sport Bizottság tagjává Hadnagy-Breier Ágneszt választja meg.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. március 27.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 65/2013. (04.09.) Öh. sz. határozata  
A biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület 200/2012. (10.25) Öh. sz. határozatával támogatta a Biatorbágyi Vízművek Kft. és a Fővárosi Vízművek Zrt. további együttműködését, melynek alapján az alábbi, jelen határozat mellékletét képező megállapodásokat jóváhagyja:

1. Vagyonkezelési szerződés megszüntetése a Biatorbágyi Vízművek Kft. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
2. Vagyonkezelési szerződés a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
3. Részvény-adásvételi szerződés a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
4. Átadás-átvételi megállapodás a Fővárosi Vízművek Zrt. és a Biatorbágyi Vízművek Kft. között
5. A szennyvíztisztító telep biológiai kapacitásának 10 %-os bővítéséről, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3000 m<sup>3</sup>/d kapacitásra történő kiépítéséről (továbbiakban: intenzifikálás) szóló megállapodás a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. december 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 66/2013. (04.16.) Öh. sz. határozata  
A biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a biatorbágyi víziközmű-vagyon üzemeltetésével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület 65/2013. (04.09) Öh. sz. határozatával támogatta Biatorbágy Város Önkormányzata és a Fővárosi Vízművek Zrt. további együttműködését, melynek alapján az alábbi megállapodásokat jóváhagyta:

1. Vagyonkezelési szerződés megszüntetése a Biatorbágyi Vízművek Kft. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
2. Vagyonkezelési szerződés a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
3. Részvény-adásvételi szerződés a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között
4. Átadás-átvételi megállapodás a Fővárosi Vízművek Zrt. és a Biatorbágyi Vízművek Kft. között

5. A szennyvíztisztító telep biológiai kapacitásának 10 %-os bővítéséről, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3000 m<sup>3</sup>/d kapacitásra történő kiépítéséről (továbbiakban: intenzifikálás) szóló megállapodás a Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között

II. A Fővárosi Vízművek Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzata között megkötendő vagyonkezelési szerződéssel, valamint a szennyvíztisztító telep biológiai kapacitásának 10 %-os bővítéséről, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3000 m<sup>3</sup>/d kapacitásra történő kiépítéséről (továbbiakban: intenzifikálás) szóló megállapodásokkal kapcsolatban a Fővárosi





Vízművek Zrt. további észrevételeket, módosító javaslatokat tett, melyek révén a képviselő-testület a 65/2013. (04.09) Öh. sz. határozatával jóváhagyott vagyonkezelési szerződés és intenzifikálásról szóló megállapodás módosításához az alábbiak szerint hozzájárul:

1. A képviselő-testület a vagyonkezelési szerződés VIII. fejezet első mondatának módosításához hozzájárul:

„Felek jelen Szerződést a hatályba lépéstől számított 15 évig terjedő határozott időre kötik.”

2. A képviselő-testület a vagyonkezelési szerződés IX: 2. e) alpontjának alábbi módosításához hozzájárul:

„e) törvényben vagy az Önkormányzat rendeletében meghatározott további esetekben, melyben az Önkormányzat vállalja, hogy a rendeletében nem fogalmaz meg indokolás nélküli felmondási esetköröket”

3. A képviselő-testület a vagyonkezelési szerződés IX: 2. f) alpontjának törléséhez hozzájárul.

4. A képviselő-testület az intenzifikálásról szóló megállapodás III. pontjának alábbiak szerinti kiegészítéséhez hozzájárul:

„Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Felek között létrejött Vagyonkezelési Szerződés a hatályba lépését követő 10 (tíz) éven belül olyan okból szűnik meg, amely nem a Fővárosi Vízművek Zrt. szerződésszegésén alapul, úgy az Önkormányzat a Fővárosi Vízművek Zrt. által a jelen megállapodás alapján az intenzifikálásra fordított pénzeszköz arányos részét a jegybanki alapkamattal növelt mértékben köteles a Vagyonkezelési Szerződés megszűnését követő 15 napon belül a Fővárosi Vízművek Zrt. részére visszafizetni”

III. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fentiek szerint módosított megállapodások aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. december 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
67/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
Tájékoztató a Városgondnokság munkájáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Városgondnokság 2012. évi munkájáról szóló tájékoztatóját megtárgyalta és elfogadja.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
68/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
Beszámoló a központi orvosi ügyelet 2012. évi munkájáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a központi orvosi ügyelet 2012. évi munkájáról szóló beszámolót.

A beszámolót a határozat melléklete tartalmazza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
69/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Boldog Gizella Alapítvány 2012. évi tevékenységéről  
szóló beszámolórol**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Boldog Gizella Alapítvány 2012. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

A beszámolót a határozat melléklete tartalmazza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
70/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Táncsics u. 9. szám alatti fogyatékosok nappali ellátójának működtetésével kapcsolatos kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a „Fészek” Fogyatékosok Nappali Ellátójának 2012. évi munkájáról szóló beszámolót.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2011. szeptember 16. napján a Premontrei Női Kanonokrenddel, mint Alhaszonkölcsönbe adóval, illetve az Összefogás Rehabilitációs Közhasznú Társasággal, mint Alhaszonkölcsönbe vevővel kötött alhaszonkölcsön szerződés felmondását az Alhaszonkölcsönbe vevő nyilatkozatát figyelembe véve 2013. április 1. napi hatállyal tudomásul veszi.

Fentiekre tekintettel – figyelembe véve a biatorbágyi megváltozott munkaképességű személyek érdekeit – Biatorbágy Város Önkormányzata 2013. május 1. napjával határozott időre, azaz 2013. december 31. napjáig tartó átmeneti időre gondoskodik két rehabilitációs kártyára jogosult megváltozott munkaképességű személy továbbfoglalkoztatásáról a Biatorbágy, Táncsics u. 9. szám alatti foglalkoztatásban. A 2013. évet terhelő munkabérből adódó kiadásokra a polgármesteri hivatal költségvetési keretösszegéből biztosít forrást.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a kapcsolódó megállapodások és munkaszerződések aláírására.

Határidő: 2013. április 30.

Felelős: Polgármester

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
71/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
Játszóterek felújításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a játszóterek felújításáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület jóváhagyja a határozat mellékletben felsoroltak szerint a játszóterek 2013. évi felújítását.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. 08. 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
72/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Biatorbágy, 6608 hrsz.-ú és 1065/19. hrsz.-ú közterületek elnevezéséről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy, 6608 hrsz.-ú és 1065/19. hrsz.-ú közterületek elnevezéséről szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a Biatorbágy, 6608 hrsz.-ú közterületnek a Kerekdomb utca, a 1065/19 hrsz.-ú közterületnek a Rezeda utca elnevezést adja.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2013. május 31.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
73/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A 2012. évi belső ellenőrzési jelentésről, a FEUVE és a belső ellenőrzés 2012. évi működtetéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a 2012. évi belső ellenőrzési jelentést, valamint az összefoglaló jelentést a FEUVE és a belső ellenőrzés 2012. évi működtetéséről.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
74/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
Közbeszerzési eljárás kiírása "A Szily kastélyban konyhatechnológia kivitelezése" tárgyában**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény Harmadik Része és a 122. § (7) bekezdése a) pontja alapján "A Szily kastélyban konyhatechnológia kivitelezése" tárgyában hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít.



A képviselő-testület a felhívást az alábbi szervezetek részére küldi meg:

**1. POLIÉDER Kft.**

Székhely: 1039 Budapest, Hortobágy u 5.  
Cégjegyzékszám: 01-09-165003

**2. Q Design Kft.**

Székhely: 2051 Batorbágy, Szabadság u 48.  
Cégjegyzékszám: 13-09-098952

**3. MARCO 2100 Kft.**

Székhely: 2120 Dunakeszi, Vajda János u. 19.  
Cégjegyzékszám: 13-09-071159

**4. Betty Bau Kft.**

Székhely: 1029 Budapest, Ördögárok u. 159.  
Cégjegyzékszám: 01-09-469964

**5. Maximum Ipari Szolgáltató Kft.**

Székhely: 1142 Budapest, Tengerszem u. 23.  
Cégjegyzékszám: 01-09-163124.

**6. Renovit Építőipari Kft.**

Székhely: 1102 Budapest, Hölgly u. 15.  
Cégjegyzékszám: 01-09-169554

Az ajánlattételi felhívást a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. május 1.

**Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
75/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Batorbágy, 6607. hrsz-ú ingatlan tulajdonosának kérelméről**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testület megtárgyalta a Batorbágy, 6607. hrsz-ú ingatlan tulajdonosának kérelméről szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület a belterületbe csatolást az alábbi feltételekkel támogatja

1. A Kerekdomb utcára a HÉSZ 12,0 m útszélesség kiszabályozását irányozza elő. A kérelmező vállalja, hogy a helyi építési szabályzatnak megfelelően kiszabályozza és az önkormányzatnak térítésmentesen átadja közcélú felhasználásra a 6607 hrsz-ú ingatlanból kiszabályozott 6607/1 hrsz-ú területet.

2. Kérelmező vállalja az eljárás lefolytatásával, a közművek bevezetésével, a csapadékvíz elvezetés rendezésével, a közvilágítás, járda és az útburkolat kiépítésével, a belterületbe vonással és művelési ág váltással összefüggő költségek viselését.

II. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti feltételeket tartalmazó szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013.05.31.

**Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
76/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Batorbágy, 04/26, 04/27, 04/28, 04/29 és 04/30 hrsz.-ú ingatlanokkal kapcsolatos adásvételi előszerződésről**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Batorbágy, 04/26, 04/27, 04/28, 04/29 és 04/30 hrsz.-ú ingatlanokkal kapcsolatos adásvételi előszerződésről szóló előterjesztést.

1. A képviselő-testület oktatási intézmény építése céljából meg kívánja vásárolni a magánszemélyek tulajdonában lévő Batorbágy, 04/26,- 04/27, -04/28, -04/29, 04/30- hrsz-ú ingatlanokat.

2. A képviselő-testület a 04/26,- 04/27, -04/28, -04/29, 04/30- hrsz-ú ingatlanok megvásárlása érdekében előszerződést köt a terület tulajdonosaival.

3. A képviselő-testület az előszerződést jóváhagyja és aláírására felhatalmazza a polgármestert.

4. A képviselő-testület a szükséges forrást 2014. évi költségvetésének oktatásfejlesztési kerete terhére biztosítja.

Határidő: 2013. április 30.

Felelős: polgármester

**Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
77/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
Az általános iskolák és a PMAMI állami fenntartásba adásáról szóló megállapodásról  
A Klebelsberg Intézményfenntartó Központ és Batorbágy Város Önkormányzata között létrejött ingatlanhasználati szerződésről (Az 50/2013. (03.27.) Öh. számú határozattal jóváhagyott megállapodás módosításáról)**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a Batorbágyi Általános Iskola, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola feladatainak ellátására szolgáló ingó és ingatlan vagyon ingyenes használati jogának átadásáról szóló, Batorbágy Város Önkormányzata és a Klebelsberg Intézményfenntartó központ között megkötendő mellékelt szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. május 5.

**Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
78/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A 8/2013. (III. 29.) BM rendelet egyes önkormányzati feladatokhoz kapcsolódó fejlesztési támogatásra kiírt pályázatról**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a 8/2013. (III. 29.) BM rendelet egyes önkormányzati feladatokhoz kapcsolódó fejlesztési támogatásra kiírt pályázatról szóló előterjesztést.

1. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a 8/2013. (III. 29.) BM rendeletben kiírt pályázati lehetőséggel élve a Szily kastélyban konyhatechnológia kivitelezésére pályázatot nyújtson be.

2. A Képviselő-testület a pályázathoz szükséges önerőt a 2013. évi költségvetéséről szóló, 3/2013.(03.,01) számú önkormányzati rendeletében az önkormányzati szintű felhalmozási kiadások, Szily konyha kiépítés feladatra jóváhagyott 30.000.000,-Ft eredeti előirányzat terhére biztosítja.

Határidő: 2013. május 02.

Felelős: polgármester

**Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
79/2013. (04.25.) Öh. sz. határozata  
A Batorbágyi Egészségház Alapítvány Felügyelő Bizottságának tagságával összefüggő kérdésekről**

Batorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Batorbágyi Egészségház Alapítvány Felügyelő Bizottságának tagságával összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

1. A képviselő-testület tudomásul veszi Mohácsy István, a Batorbágyi Egészségház Alapítvány Felügyelő Bizottság Elnökének lemondását, egyben megköszöni eddigi munkáját.

2. A képviselő-testület a Batorbágyi Egészségház Alapítvány Felügyelő Bizottságának elnökévé Farkas-Gáspár Mónikát megválasztja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. május 31.